



### **Dodatok č. 11 k Zmluve o akceptácii platobných kariet**

(uzatvorený podľa § 269 ods.2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Dodatok“))

uzatvorený medzi zmluvnými stranami:

Obchodné meno: **Československá obchodná banka, a. s.**  
Žižkova 11, 811 02 Bratislava  
IČO: 36 854 140  
DIČ: 2022502768  
IČ pre DPH: SK7020000218  
zapísaná v: obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka č. 4314/B  
zastúpená: Jakub Pešina  
funkcia: korporátny bankár  
zastúpená: Peter Maršálek  
funkcia: obchodná podpora

ďalej len („Banka“)

a

Obchodné meno: **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**  
Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava  
IČO: 00603481  
DIČ: 2020372596  
IČ DPH: SK 2020372596  
zapísaný v: Slovenskom štatistickom registri  
zastúpený: Ing. arch. Matúš Vallo  
funkcia: primátor

(ďalej len „Obchodník“)

#### **I.**

Zmluvné strany sa dohodli, že týmto Dodatkom sa mení Zmluva o akceptácii platobných kariet uzatvorená dňa 11.11.2021 medzi Bankou a Obchodníkom (ďalej len „Zmluva“) takto:

Prílohu č. 1 pre obchodné miesta zo dňa 11.11.2021 dopĺňa Príloha č. 1n, zo dňa .

#### **II.**

Ostatné ustanovenia Zmluvy, vrátane jej Príloh sa nemenia a zostávajú v plnom rozsahu v platnosti.

#### **III.**

Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a ods. 1 zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zák. č. 211/2000 Z. z. zákona o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých po jednom dostane každá zo zmluvných strán.

[Redacted signature area]

Jakub Pešina Peter Maršálek Ing. arch. Matúš Vallo



## Príloha č. 1n – Informácie o obchodnom mieste, poplatky a ďalšie dojednania

Názov obchodného miesta	Podľa zoznamu obchodných miest		
Adresa (vrátane PSČ)	Podľa zoznamu obchodných miest		
Prevádzková doba		Popis činnosti	
Kontaktná osoba pre inštaláciu		Kontakt	
Frekvencia zasielania výpisov	Denne	E-mail	
Účet klienta	25987593	IBAN	SK87 7500 0000 0000 2598 7593

Akceptované karty spoločností	Typ zariadenia a spôsob komunikácie
VISA <input checked="" type="checkbox"/> Mastercard <input checked="" type="checkbox"/>	Podľa zoznamu obchodných miest

Typy povolených transakcií		Doplnkové služby	
Predaj	<input checked="" type="checkbox"/>	Variabilný symbol	<input type="checkbox"/>
Návrat	<input checked="" type="checkbox"/>	Sprepítané	<input type="checkbox"/>
Inštalácia	Štandardná		
Heslo k Android Mpos:			

Mesačný obrat na platobnom termináli	1000 EUR	Priemerná výška transakcie	30 EUR
--------------------------------------	----------	----------------------------	--------

Obchodník bol pred podpisom Zmluvy oboznámený s poplatkami účtovanými obchodníkovi samostatne pre jednotlivé kategórie a jednotlivé značky platobných kariet s osobitným uvedením rôznych výšok výmenných poplatkov formou Ponuky. Zmluvné strany sa dohodli na nižšie uvedenej Cene za službu:

Cena za službu na 1 platobnom termináli platobnými kartami spoločností VISA a MasterCard			
Transakčný poplatok pre karty VISA a MC		Poplatky	
regulované* karty vydané ČSOB	1,50 %	Minimálny mesačný poplatok	0 EUR
regulované* karty vydané v rámci EÚ	1,50 %	Paušálny mesačný poplatok	30 EUR
karty vydané mimo EÚ	1,50 %	Poplatok za GPRS pripojenie**	0 EUR
komerčné	1,50 %	Aktivačný poplatok	0 EUR
iné karty	1,50 %	Fixný poplatok za transakciu	0 EUR
Ďalšie cenové dojednania			

\* regulácia v zmysle Nariadenia EÚ o výmenných poplatkoch

\*\* predplatený objem dát 100 MB, dáta nad 100 MB budú spoplatnené v zmysle Sadzobníka poplatkov za akceptáciu platobných kariet

## Zoznam obchodných miest





## Príloha č. 1n – Informácie o obchodnom mieste, poplatky a ďalšie dojednania

Por. č.	Názov obchodného miesta	Adresa	Kontakt	Typ zariadenia	Počet
1.	Hlavné mesto Bratislava	Primaciálne námestie 1, 811 01 Bratislava		V210 4G WIFI/BT/USB	1
2.	Oddelenie miestnych daní a poplatkov mesta Bratislava	Blagojevova 9, 811 01 Bratislava		V210 4G WIFI/BT/USB	1

### Podmienky pre jednostrannú zmenu Ceny za službu

Vyššie uvedená Cena za službu je kalkulovaná najmä na základe predpokladaného priemerného mesačného obratu všetkých transakcií realizovaných na 1 platobnom termináli a priemernej výšky transakcie, uvedených v tejto prílohe. Banka je oprávnená pravidelne vykonávať vyhodnotenie plnenia uvedených podmienok, a to minimálne štvrtročne. V prípade, že

- Banka vyhodnotí, že Obchodník nespĺňa podmienky, na základe ktorých bola kalkulovaná Cena za službu, ako aj
- pri zmene relevantných okolností súvisiacich s akceptáciou Platobných kariet (najmä zmena právnej regulácie, zmena obchodných podmienok a cien kartových spoločností a spracovateľov platieb) alebo okolností na strane Banky (vrátane trhových okolností), ktoré majú vplyv na výšku Ceny za službu,

Banka je oprávnená Cenu za Službu jednostranne zmeniť, a to prostredníctvom písomného oznámenia o uvedených skutočnostiach a súvisiacej zmene Ceny Obchodníkovi, pričom od prvého dňa kalendárneho mesiaca po odoslaní takéhoto oznámenia zo strany Banky, sa Cena za službu zmení v zmysle tohto písomného oznámenia. Obchodník podpisom tejto prílohy vyjadruje súhlas s možnosťou jednostrannej zmeny Ceny za službu v zmysle tejto prílohy.

Jakub Pešina Peter Maršálek Ing. arch. Matúš Vallo